

SAN PEDROAK 2023



ekainak 28,29,30 UZTAILAK 1



ALKATEAREN AGURRA

Lehenik eta behin, herritarroi eskertu nahi dotsuet berriz be herriko alkatea izeteko emundako konfiantzia.

Pertsonalki, erronka haundixa izengo da, baina Udalien egongo dan taldian laguntziakin eta herrixan parte-hartziakin, hau da, zuok danokin, dana posible egingo dogu.

Eskoitzak bere izaeria, kale bizitza eta irribarria berreskuratu biher dauenez, heldu da lehenengo geltokixa: San Pedro jaixak.

Azpirarratu nahiko nauke Eskoitzia inor bazterzen ez dauen herrixa dala, eta bide batez, jaixak be danonak izango diela: zahar, gazte, kanpotar, bertako... Horretarako, ez ahaztu jai aske eta libre batzuk pasetia gure esku besteik ez dauela. Beraz, kontzientziaz zein errespetuz jokatur, sortu daigun eraso sexista, arrazista zein homofobo gabeko jai seguruak eta izen gaittezen arduratsuak, mesedez.

Besteik barik, beste behin, bihotzez eskerrik asko. Eta ez nauke agur hau amaitsu nahi gurekin ez dauzen danei elkartasun besarkada haundi bat bialdu barik. Ea hurrengua zuekin be ospatu geiken.

Gora Eskoriatza eta gora sanpedroak!

En primer lugar, quisiera agradecer a las/los eskoriatzarras la confianza que han depositado en mí para que vuelva a ser alcalde.

Personalmente, será un gran reto, pero con la ayuda del equipo que estará en el Ayuntamiento y la participación del pueblo, es decir, con vosotras y vosotros, todo será posible.

Eskoriatza tiene que recuperar su carácter, la calle y la sonrisa, y aquí tenemos la primera ocasión: las fiestas de San Pedro.

Me gustaría subrayar que Eskoriatza es un pueblo que no excluye a nadie y que, por lo tanto, también las fiestas serán de todas y todos: mayores, jóvenes, eskoriatzarras, personas venidas de fuera... Para ello, no olvidéis que disfrutar de las fiestas en libertad sólo depende de nosotras y nosotros. Por tanto, desde la conciencia y el respeto, hagamos unas fiestas seguras, sin agresiones sexistas, racistas ni homófobas, y, por favor, seamos responsables.

Por último, muchas gracias de nuevo. No quisiera terminar este saludo sin enviar un gran abrazo solidario a toda la gente que no podrá estar con nosotras y nosotros. A ver si las siguientes fiestas las podemos celebrar en vuestra compañía.

TXUPINAZOA



ATAMA Arte Martzialen eta Borroka Kirolen eskola 2000. urtean sortu zuen Rafa Carrietek.

Eskolan Kenpo, Kickboxing, MMA, Jiu jitsu eta Sambo Combat borroka-modalitateak praktikatzen dira, eta hogeita hiru urte hauetan estatuko zein munduko txapelketetan lehiatu da kluba, bietan domina ugari lortuz.

Atama eskolako lehen urrezko domina Ariane Piñerok lortu zuen 2017an, eta aurtengo mundialean taldeko kirolariek 5 urrezko domina ekarri dituzte. Bide horretan, lorpen ugari izan ditu Atama taldeak eta, besteak beste aipatzekoa da 50 gerriko beltz baino gehiago trebatu direla eskolan.

Baina Rafa Carriet eskolaren sortzaileak esaten duenez, kirol lorpenetatik haratago, talde honen lorpenik handiena da urtero-urtero diziplina hauetara 4 urtetik gorako 70 kirolari baino gehiago erakartzea; azken finean, Atama taldean baloreak, diziplina eta adiskidetasuna lantzen baitira, eta horiek edozein pertsonaren garapenerako funtsezko ezaugarriak dira.

*La **escuela de Artes Marciales y Deporte de Combate ATAMA** fue fundada en el año 2000 por Rafa Carriet.*

En la escuela se practican las modalidades de combate Kenpo, Kickboxing, MMA, Jiu jitsu y Sambo Combat. Durante estos años el club ha competido tanto en campeonatos estatales como mundiales, consiguiendo en ambos numerosas medallas.

Desde la primera medalla de oro obtenida por Ariane Piñero en 2017 hasta el mundial de este año, en el que han traído cinco oros, han sido muchas las medallas logradas por los deportistas del club, y, en la escuela se han formado más de 50 cinturones negros. Además de los reconocimientos deportivos, el mayor logro de este club, en palabras de su fundador, es atraer anualmente a estas disciplinas en las que se trabajan valores, a más de 70 deportistas de diversas edades (a partir de los 4 años).

El compañerismo, respeto mutuo, esfuerzo, superación personal y humildad son entre otros, valores esenciales para el crecimiento personal, que se trabajan y aprenden en ATAMA KENPO TALDEA.

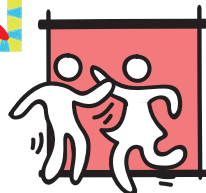
ekainak 28 BEZPERA



- 11:00** Umeentzako **MARRAZKI LEHIAKETA**, plazan (4-12 urte).
- 12:00** **BURUHANDIAK**, plazan.
- 17:00** 2022an jaiotakoei ongi etorri ekitaldia, udaletxean.
- 17:00** **Kuadrillen arteko jokoak**, Zaldibar antzokiaren kanpoaldean (8-12 urte).
- 18:30** **Jai kanpaiak**.
- 19:00** Jaiei hasiera emateko **TXUPINAZOA eta PREGOIA** herriko plazan.
Aurtengo pregoia **Atama kenpo taldeak** egingo du.
Ondoren, **Musika Eskolako bandaren kalejira** eta **txistulari taldearen kalejira**.
- 19:30** **SALVEA**, parrokian.
- 19:30** **Oihan Vega DJa**, plazan.
- 22:30** **NAGUSIEN DANBORRADA**.
- 00:30** **Oihan Vega DJa**, plazan.



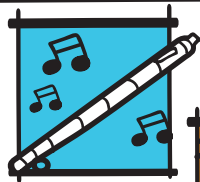
ekainak 29 San Pedro eguna



- 08:00** SOKAMUTURRA, plazan (16 urtetik gorakoentzat).
- 10:00** DIANA Eskoriatzako TXISTULARI TALDEAREKIN.
- 11:45** ELIZBIRA.
- 11:50** Korporazioa elizara joango da txistulariek lagunduta.
- 12:00** MEZA NAGUSIA, San Pedro elizan.
- 12:00** AXTROKI ARKU-TIRO taldearekin erakustaldia, BUZTIN-ATE taldearekin buztin tailerra eta Andoni Bastarrikarekin hondarrezko eskulturen tailerra Ibarraundi museoaren kanpoaldean.
- 13:00** Musika Eskolako BANDAREN KONTZERTUA, Gorosarri plazan.
- 16:00** LASERTAG (12-16 urte), Gorosarri plazan.
- 18:00** Kale antzerkia: "Mesede bat egitearren" Trapu Zaharra taldearekin, Gernika plazan.
- 18:00** ESKU PILOTA partidak, Joseba Iñurrategi pilotalekuan.
Sarrera: 5 € (16 urtetik behera, doan).
1. partida: ZUGASTI-GARTZIA vs ETXANIZ-CONDE.
2. partida: URIBE-MERINO II vs ARTEAGA II-LADIS GALARZA.
- 19:00** UMEEN DANBORRADA, kiroldegitik hasita.
- 20:00** Arrasateko SAMBAMAÑA BATUKADA TALDEA kalez kale.
- 22:30** "Rock con Ñ", 80ko hamarkadako rocka, plazan.



ekainak 30



11:00 DIANA Eskoriatzako **TXISTULARI TALDEAREKIN**.

12:00 Herriko hildakoen aldeko **MEZA**.

12:00 **PARKOUR eta AKROBAZIA tailerra**, Gorosarri plazan (8-16 urte).

13:00 **PARKOUR ERAKUSTALDIA**, Gorosarri plazan.

13:00 **LOSTENAMPAS**, mariatxi hirukotea, plazan.

16:00 **"XXX. MUS TXAPELKETA"**, Gernika plazan.

Izena ematea: 30 € bikoteko (15:30 - 16:00).

Sariak: 1.- Jasotako diruaren % 50a, txapela eta bertako produktuen sorta.

2.- Jasotako diruaren % 25a eta bertako produktuen sorta ertaina.

3.- Jasotako diruaren % 15a eta bertako produktuen sorta txikia.

4.- Jasotako diruaren % 10a.

18:00 **KUADRILLEN arteko JOLASAK**, gaztelekutik hasita. (12-16 urte).

18:30 **PLAZA ABORDAIA!** Umeentzako ikuskizuna (Zaldibar antzokiaren kanpoaldean).

19:30 Eskoriatzako **AIREAN** taldearekin **Aire akrobazien erakustaldia**, Gorosarri plazan.

20:15 **BURUHANDIAK**, plazan.

21:00 **AFARIA** gaztelekuan.

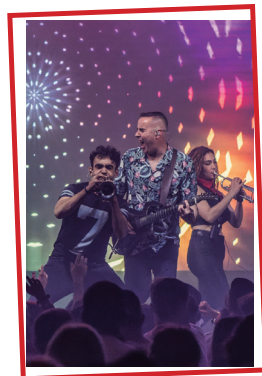
22:00 **Markel Goikolea DJa**, biblioteka kanpoaldean.

22:30 **EN ESENZIA ORKESTRA**, plazan.

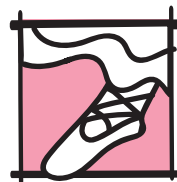
23:30 **SUZKO ERRUBERAK**. Gernika plazatik botako dira.

Ikusteko leku aproposa: errekaen beste alde.

00:00 **EN ESENZIA ORKESTRA**, plazan.



UZTAILAK 1 euskal Jai



11:00 DIANA Eskoriatzako TXISTULARI TALDEAREKIN.

12:00 Musika Eskolako EUSKAL DANTZA TALDEA, plazan.

12:00 TALOGILEAK ETA SAGARDO KUPELA, plazan.

13:00 EUSKAL PENTATLOIKO ERAKUSTALDIA, plazan.

Xabier Zaldua vs Aratz Mugarza

(harri jasotzea, giza proba, aizkora proba, txingak, korrika).

13:00 TRIKITILARI ESKOLAKO IKASLEEKIN KALEJIRA.

15:00 HERRI BAZKARIA, Santa Marina plazan.

Menua 12 € (0-17 urte): urdaiazpiko kroketak, iberikoak, 0KM hanburgesak parrillan patatekin, izozkia, ogia eta edariak.

Menua 22 € (+18): entsalada mistoa, baserriko oilaskoa eta txerri saiheskia parrillan, Eceizako pasteltxoak edo limoizko sorbetea, edariak, kafea eta txupittoa.

Edariak: ardoa, sagardoa, freskagarriak eta ura (alkoholdun edariak 18 urtetik gora).

Txartelak salgai: Inkernu, Urrestilla eta O'Dogherti (ekainaren 25a arte).

Lekua erreserbatzeko:  650 495 166

Ondoren, bazkal osteko **dantzaldia Kittu taldearekin**.

19:00 VIII. buruhandien txirrindulari lasterketa, plazan (16 urtetik gorakoentzat).

Sariak: 80 €, 50 € eta 30 €.

20:00 HAIZE ARROSA taldearekin kontzertua, plazan.

23:00 OXABI taldearekin **dantzaldia**, plazan.

12:00-14:00 eta 17:00-20:00 UMEENTZAKO PARKEA (Zaldibar antzokiaren kanpokaldean): zezen mekanikoa, bolajalea, artisau-jokoak, puzgarri txikia. **16:00 APAR-FESTA** (Gernika plazan).



ESKORIATZA APP



Udal APPan aldaketak egin dira, aurrekoa desinstalatu behar da eta berria jaitsi.

Bertan egongo da jaietako egitaraua osorik, informazio osagarria, albisteak eta azken momentuko abisuak.

Se han hecho modificaciones en la APP municipal, y para poder usarla hay que desinstalar la anterior e instalar la nueva.

En la misma, se puede ver el programa de fiestas completo, así como información adicional, noticias y avisos de última hora.



ALDAKETAK / CAMBIOS

Eguraldiगतिक edo ezustekoengatik programan aldaketarik egonez gero, APParen eta udal webgunearen bidez jakinaraziko dira.

Los cambios que pueda haber en el programa debido al tiempo o a otros imprevistos se notificarán por medio de la APP y la web municipal.

SOKAMUTURRA

Ekainak 29, 8:00-10:00

Debekatuta dute sokamuturrean parte-hartzea 16 urtetik beherakoek eta alkohola edo bestelako sustantziaren baten eraginpean daudenek.

Prohibida la participación en la sokamuturra a menores de 16 años, y aquellas personas que muestren signos de intoxicación por haber tomado alcohol o alguna otra sustancia.



SUZKO ERRUBERAK FUEGOS ARTIFICIALES

Ekainak 30, 23:30

Gernika plazatik botako dira.
Ikusteko leku aproposa: Olazar, errekaaren bestaldetik.

Los fuegos se lanzarán desde Gernika plaza.
Lugar recomendado para verlos: Olazar, al otro lado del río.





IKURRINA eta ESKORIATZAKO BANDERA

Carmen mertzerian eta Dorleta paperdendan salgai.
Jantzi ditzagun leihoak eta balkoiak jaietako kolorez!!

De venta en la mercería Carmen y la papelería Dorleta.
¡Vistamos las ventanas y balcones con nuestros colores!

ZAPIAK



Iaz bezala, sanpedroetako zapiak salgai egongo dira, 3 eurotan, herriko hainbat denda eta tabernatan.

Este año también se pondrán a la venta, en varias tiendas y bares, los pañuelos de fiestas al precio de 3 €



BARRAKEN PREZIOAK

Bidaia bat: 2 €
3 bidaia: 5 €
7 bidaia: 10 €

Uztailak 2, umeen eguna
bidaia bakoitza 1 €

ERASO MATXISTEN AURKAKO PROTOKOLOA

Jaietan eraso matxisten aurrean jarduteko protokoloa egin da, aurtengo sanpedroetan aktibatuko dena.

Se ha elaborado un protocolo de actuación frente a agresiones machistas en fiestas, que se activará durante las mismas.



SAN PEDRO JAIAK



28 DE JUNIO MIÉRCOLES

- 11:00** Concurso de dibujo, en la plaza (4-12 años).
- 12:00** Cabezudos (salida de la Casa de Cultura).
- 17:00** Acto de bienvenida a las niñas y niños nacidos en 2022.
- 17:00** Juegos entre cuadrillas (8-12 años) en el exterior de Zaldibar antzokia.
- 18:30** Repique de campanas.
- 19:00** Pregón y chupinazo de inicio de fiestas. Este año el pregón e izada de bandera lo harán miembros de Atama Kenpo taldea.
A continuación, pasacalle con la banda de música y con los txistularis.
- 19:30** "Salve" en la parroquia.
- 19:30** DJ Oihan Vega, en la plaza.
- 22:30** Tamborrada de mayores.
- 00:30** DJ Oihan Vega, en la plaza.

29 DE JUNIO JUEVES

- 08:00** Sokamuturra en la plaza (para mayores de 16 años).
- 10:00** Diana con los txistularis.
- 11:45** Procesión.
- 11:50** La Corporación, acompañada de los txistularis, acudirá a la parroquia.
- 12:00** Misa mayor.
- 12:00** Exhibición de tiro con arco a cargo de Axtroki arku-tiro taldea, taller de arcilla con los miembros de Buztin-Ate y taller de esculturas de arena, guiado por Andoni Bastarrika, en el exterior del museo Ibarraundi (todas las edades).
- 13:00** Concierto de la Banda, en la plaza Gorosarri.
- 16:00** Lasertag en la plaza Gorosarri (12-16 años).
- 18:00** Teatro de calle "Mesede bat egitearren" con el grupo Trapu Zaharra, en la plaza Gernika.
- 18:00** Partidos de pelota a mano, en el frontón.
1º partido: ZUGASTI-GARTZIA vs ETXANIZ-CONDE.
2º partido: URIBE-MERINO II vs ARTEAGA II-LADIS GALARZA.
Entrada: 5 € (menores 16 años, gratis).
- 19:00** Tamborrada infantil. Salida desde el polideportivo.
- 20:00** Batukada Sambamaña.
- 22:30** "Rock con Ñ", rock de los 80 en la plaza.






30 DE JUNIO VIERNES

- 11:00** Diana con los txistularis.
12:00 Misa por los difuntos.
12:00 Taller de parkour y acrobacias en la plaza Gorosarri (8-16 años).
13:00 Exhibición de parkour en la plaza Gorosarri.
13:00 Trio de mariachis Los Tenampas, en la plaza.
16:00 XXX. campeonato de mus en Gernika plaza. Inscripción (15:30-16:00), 30 € por pareja. Premios:
1.- 50 % de la recaudación, txapela y lote de productos.
2.- 25 % de la recaudación y lote mediano de productos.
3.- 15 % de la recaudación y lote pequeño de productos.
4.- 10 % de la recaudación.
18:00 Juegos entre cuadrillas (12-16). Comienzo en el Gazteleku.
18:30 Plaza Abordaia! Espectáculo infantil en el exterior de Zaldibar antzokia.
19:30 Exhibición de acrobacias aéreas con los/las miembros de "Airean", en la plaza Gorosarri.
20:15 Cabezudos (salida desde la Casa de Cultura).
21:00 Cena en el gazteleku.
22:00 DJ Markel Goikolea, en el exterior de la biblioteca.
22:30 Orquesta En Esenzia, en la plaza.
23:30 Fuegos artificiales. Se lanzarán desde Gernika plaza.
00:00 Orquesta En Esenzia, en la plaza.

1 DE JULIO SÁBADO

- 11:00** Diana con los txistularis.
12:00 Actuación del grupo de euskal dantza de Musika Eskola, en la plaza.
12:00 Talos y sidra en la plaza.
13:00 Campeonato de pentatlón vasco, en la plaza. Xabier Zaldúa vs Aratz Mugarza (levantamiento de piedras, giza-proba, corte de troncos, txingas, carrera).
13:00 Pasacalle con la escuela de trikitilaris.
15:00 Comida popular, en Santa Marina. Menú 12 € (0-17 años): croquetas de jamón e ibéricos, hamburguesas KM0 a la parrilla, helado, pan y bebida. Menú 22 € (+18 años): ensalada mixta, parrillada con pollo de caserío y costilla de cerdo, pastelitos de Eceiza o sorbete de limón. Bebidas, café y chupito. Bebidas: vino crianza, sidra, refrescos y agua. (Bebidas alcohólicas solo para mayores de 18 años). Tickets: Inkernu, Urrestilla y O'Dogherti. Último día: 25 de junio. Reserva mesa:  650 49 51 66
A continuación, sobremesa y baile con el grupo Kittu.
19:00 VIII carrera de cabezudos en bicicleta (mayores de 16 años).
20:00 Concierto con el grupo Haize Arroza en la plaza.
23:00 Verbena con el grupo Oxabi en la plaza.

12:00-14:00 y **17:00-20:00** Parque infantil: toro mecánico, tragabolas, juegos artesanales, hinchable pequeño (exterior de Zaldibar antzokia).
16:00 Fiesta de la espuma (Gernika plaza).





TXOSNA

GUNEKO EGITARAILIA

28, EGUAZTENA.

18:00 TXOSNA IREKIERA DANTZAK LAGUNDUTA.

18:30 TXOSNAKO TXUPINAZOA

OSTEAN: MUSIKA KARRO IBILTARIA.

22:30 DANBORRADA.

OSTEAN: DJ MOTO ETA BIKOTE JOKOA.

29, EGUENA.

07:00 GOIZEAN, GIRO.

15:00 BAZKARIA: ZUK EKARRI, ZUK JAN.

OSTEAN: JULENE ETA UNAI.

18:00 TELMO KALEJIRA.

22:00 KONTZERTUAK:

- * OIHU
- * TXERRIKUMEAK
- * PERLATA
- * REBEL NOISE

30, EGUBAKOITZA.

15:00 KUADRILLA BAZKARIA.

17:00 JOLASAK, X. BANDERIA.

22:00 KONTZERTUA: EIRE.

00:00 LIZARTXO ERROMERIA.

1, ZAPATUA.

18:30 STREET BOULDER.

22:30 ELEKTRO GAUA:

- * HOTTY DOGGY
- * PON ETA PIN

OSTEAN: PINTXADA KOLEKTIBOA.

00:00 SARI BANAKETA.

07:00 TXORIMALOARI AGURRA.



ESKORIATZAKO UDALA

Aurrekontua #2023

.....

Aire akrobaziak	500 €
Beste batzuk	2.500 €
Egileen elkarteak	2.300 €
Egitarrak eta banaketa	2.600 €
En Esenzia orkestra	9.619 €
Eraso matxisten aurkako protokoloa	4.379 €
Etxafleroak eta suzko erruberak	2.500 €
Euskal pentatloia	1.089 €
Garbiketa bereziak	1.600 €
Haize Arrosa	1.800 €
Harearekin jolasak	480 €
Haur danborrada	1.200 €
Kittu taldea	750 €
Komunak	850 €
Lasertag	720 €
Los Tenampas mariatiak	2.662 €
Markel Goikolea DJa	300 €
Mus Txapelketa	350 €
Nagusien danborradako ekipoa	1.500 €
Oihan Vega	2.600 €
Oxabi eta ekipoa	6.776 €
Parkour tailerra eta erakustaldia	665 €
Pilota partiduak	1.573 €
Plaza abordaia!	2.300 €
Puzgarriak eta apar festa	1.650 €
Rock con Ñ eta ekipoa	6.655 €
Sambamaña batukada	500 €
Sokamuturra	4.000 €
Trapu Zaharra kale antzerkia	2.310 €
Txosnetako ekitaldiak	3.000 €
Txosnetako karpa	1.900 €

GUZTIRA

71.615 €



Eskoriatzako Jaietako batzordeak eskerrak ematen dizkie egitarau hau egiteko beraien laguntza eskaini duten herritar eta talde guztiei.

La Comisión de fiestas de Eskoriatza agradece su labor a las personas y asociaciones que con su colaboración han hecho posible este programa.



ZUTIK eta
ELKARREKIN
indarkeria
matxistaren
kontra



Erasotzaileak

ez dira ongi-etorriak gure jaietara!

**Arriskuan bazaude, ez izan zalantzarik,
eskatu laguntza!!** deitu

((112))

SOS DEIAK

